

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Народний часопис для Генерал-Губернаторства

Ч. 57. Краків, 8. червня 1940. Рік I.

„Krauker Nachrichten“
Ukrainische Volkszeitung
für das
General-Gouvernement

Adresse der Redaktion:
„Krauker Nachrichten“
Krakau, Orzeszkowagasse 7. II
Fernsprecher 104-81.

Adresse der Administration:
Krakau, Karmeliterstrasse 34. II
Fernsprecher 230-39

30 сот.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:
місячно 3 зол. 50 сот.
трьохмісячно 10 зол. 50 сот.
піврічно 20 золотих
річно 40 золотих
Курс 1 нім. марки 2 зол.
Адреса Редакції: Краків,
Ожешкової 7, тел. 104-81
Адреса: Адміністрація, Краків,
Кармелітська 34, тел. 230-39
Дирекції: ч. тел. 137-42

ВИХОДИТЬ В ПОНЕДІЛОК, СЕРЕДУ І ПЯТНИЦЮ

Війна у Франції скінчена

ПІДПИСАННЯ ІТАЛІЙСЬКО-ФРАНЦУСЬКОГО ПЕРЕМИР'Я. — ВІД 1,55 ГОД. РАНО
ПРИПИНЕНО ВОЄННІ ДІЇ У ФРАНЦІЇ.

БЕРЛІН, 25. 6. У ПОНЕДІЛОК, 24. ЧЕРВНЯ Ц. Р. В ГОД. 19,15 ПІД-
ПИСАЛА ФРАНЦІЯ Й ІТАЛІЯ ДОГОВІР ПРО ПЕРЕМИР'Я. В ГОД. 19,45
ОФІЦІЙНО ПОВІДОМЛЕНО ПРО ТЕ НІМЕЦЬКИЙ УРЯД. НА ТІЙ ОСНОВІ
УВВІЙШОВ У ЖИТТЯ НІМЕЦЬКО-ФРАНЦУСЬКИЙ ДОГОВІР ПРО
ПЕРЕМИР'Я.

НАЧАЛЬНА КОМАНДА НІМЕЦЬКОЇ АРМІЇ НАКАЗАЛА ПРИПИНИ-
ТИ ВОЄННІ ДІЇ ПРОТИ ФРАНЦІЇ. ДНЯ 25. ЧЕРВНЯ В ГОД. 1,35 НІМЕЦЬ-
КОГО ЛІТНОГО ЧАСУ ОБОВ'ЯЗУЄ ОБИДВІ СТОРОНИ ВОЄННЕ ПЕРЕ-
МИР'Я.

ТАКИМ ЧИНОМ ВІЙНА НА ЗАХОДІ ПОКІНЧЕНА.

Фірер до німецького народу

ГОЛОВНА КВАТИРА, 25. 6.

ФІРЕР ВИДАВ ТАКИЙ ПОКЛИК:

„НІМЕЦЬКИЙ НАРОДЕ! ТВОЇ ВОЯКИ ВПРОДОВЖ КОРОТКИХ 6
ТИЖНІВ ПІСЛЯ ГЕРОЙСЬКОЇ БОРОТЬБИ ЗАКІНЧИЛИ ВІЙНУ ЗІ ЗА-
ВЗЯТИМ ПРОТИВНИКОМ. ЇХНІ ДІЛА ВВІЙДУТЬ У ІСТОРІЮ ЯК НАЙ-
СЛАВНІША ПЕРЕМОГА ВСІХ ЧАСІВ. В ПОКОРІ ДЯКУЄМО БОГОВІ ЗА
ЙОГО БЛАГОСЛОВЕННЯ.

НАКАЗУЮ, ЩОБ ВПРОДОВЖ 10 ДНІВ ПОВІВАЛИ В НІМЕЧЧИНІ
ПРАПОРІ, А ВПРОДОВЖ 7-ОХ ДНІВ ДЗВОНИЛИ ДЗВОНІ.

Демобілізація і розброєння Франції

24. УМОВИН ПЕРЕМИР'Я. — ОКУПАЦІЯ ЦІЛОГО АТЛАНТИЙСЬКОГО ПОБЕРЕЖ-
ЖА АЖ ДО ЕСПАНСЬКОГО КОРДОНУ. — ПОВНА СВОБОДА УРЯДУ В ОКУПО-
ВАНІЙ ТА НЕОКУПОВАНИЙ ФРАНЦІЇ. — ПЕРЕДАЧА КОНТРОЛІ НАД ВІЙСЬКО-
ВИМИ ОБ'ЄКТАМИ ТА ВОЄННИМ ПРИЛАДДАМ.

Берлін, 26. 6. Повновласник Фірера Ні-
меччини та верховода німецьких збройних
сил, шеф начального командування гене-
рал полковник Кайтель з' одного боку й
повновласники французького уряду: ген.
Гунцігер, провідник делегації, амбасадор
Ноель, віцеадмірал Лелік, ген. Парісо і ген.
летунства Бержере з другого боку, вигото-
вили такий договір перемир'я:

1) Французький уряд припинює воєнні
дії в цілій Франції, разом з усіми колоні-
ями та мандатами. Французькі війська окру-
жені тепер німецькими відділами зложать
зброю.

2) Для безпеки німецьких інтересів
територія на північ і захід зазначеної на
карті лінії буде зайнята німецькими війсь-
ками. Не зайняті ще смуги будуть обсадже-
ні німецькими військами після підписання
перемир'я.

ВІЙСЬКОВІ БАЗИ НА ЗАХІДНЬОМУ
ПОБЕРЕЖЖІ ТАКОЖ ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕН-
НЯ ВІЙНИ.

3) В зайнятих смугах Франції користу-
ється Німеччина всіми правами окупацій-
ної влади і у зв'язку з тим французька вла-
да доложить усіх зусиль для співпраці у
переведенні цих умов. Французька влада
та державні установи на окупованих тери-
торіях дістануть у цій справі доручення
з наказом співпрацювати у певній згоді
з німецькою військовою владою.

Наміром німецького уряду є ОБМЕ-
ЖИТИ ОКУПАЦІЮ ЗАХІДНЬОГО ПОБЕ-
РЕЖЖА ПІСЛЯ ВІЙНИ З АНГЛІЄЮ ДО
НАЙКОНЕЧНІШИХ ВИМОГ.

Французькому урядові залишається віль-
ний вибір осідку в незайнятій смузі з тим,
що може перенестись і до Парижа. В цьо-
му випадку німецький уряд облегчить
французькому урядові виконання по-
трібної влади на окупованій та неокупо-
ваній території.

Кінець війни з Францією

Краків, 26. червня 1940.

(h) Пропозиція перервати воєнні дії бу-
ла логічним висновком із тої правильної
оцінки воєнної ситуації Франції, яку мусіли
зробити найвищі французькі військові
фахівці, які одночасно станули на чолі
уряду, щоб ще більш об'єднати політичну
й військову владу країни та забезпечитись
перед високими невідповідальними чинни-
ків. Підписання умов про перемир'я, пред-
ложених німецькою стороною, була черго-
вим актом признання безвиглядності вій-
ськової ситуації. Відвага, з якою фран-
цузька делегація рішилася ствердити це
на письмі та понести відповідні наслідки,
засвідчила знову про французький змисл
політичного реалізму. Жаль, що він так
пізно відродився чи народився, а проте
«краще пізно, ніж ніколи»: ця життєва
правда має особливо велике значіння в на-
правлюванні помилок у житті народів!

Таким робом воєнні дії на німецько-
італійсько-французькому фронті закінче-
ні. Війна скінчена після повного роз-
грому Франції та за формальною згодою
французького уряду й найвищого військо-
вого командування. Іншими словами: Ні-
меччині вдалося «вилускати» Францію з
останнього періоду сучасної війни, себто
завдати новий удар Англії, осамітнюючи
Англію військово й політично. Коли само-
певність Франції та її віра у свою непере-
можну військову потугу внеможливіювала
німцям сепаратний мир із Францією тоді,
коли ще французька сила була незаторкне-
на і коли ще Франція могла виторгувати
найкращі умовини за такий сепаратний
мир, то тепер сама Франція просилася та
за можливість рятувати рештки людського
матеріалу, людського дорібку й розхитаної
державно-політичної організації мусіла
заплатити. Яку докладно ціну заплатила за
те, що німці згодилися на сепаратне пере-
мир'я та тим самим згодилися створити під-
ставу під сепаратні мирові переговори —
покищо ще не знаємо. Але з проголошених
засадничих тез, що лягли в підвалину умо-
ви про перемир'я, відомо, що найбільшою
користю, яку Німеччина хотіла з тої умови
добути, була безпека собі найширших
можливостей повести безпосередньо атаку
на Англію.

І сьогодні нема вже війни з Францією
та Англією, як нема вже довший час війни
з Польщею, Норвегією, Голландією, Бель-
гією. Залишилася вже лише війна Німеч-
чини й Італії з одного боку та Великої Бри-
танії з другого. Яка трагедія долі, який тра-
гічний кінець «традиційної» англійської
політики: замість цілого бльоку «союз-
ницьких та заприятельованих» держав — пов-
на власна ізоляція! Замість веденої з таким
розгоном політики оточення та дощу
заяв про гарантування самостійності й не-
доторканості чужим державам — приму-
сова самотність віч-у-віч з наймогутнішою
воєнною силою нових часів, силою, яка
впродовж днів і тижнів зметає з поверхні
землі всі армії й усі твердині, що їх зна-
ходить на своїй дорозі! Історична справед-

УВАГА

ВП. ПЕРЕДПЛАТНИКИ
«КРАКІВСЬКИХ ВІСТЕЙ»!

При кінці травня виписали ми всім
передплатникам в Генерал-Губернатор-
стві, скільки хто має доплатити перед-
плати по кінець червня.

Майже всі передплатники послушали
нашого заклику а тільки деякі ще досі
не вирівняли передплати. Звертає-
мо увагу, що на кредит часопису вис-
ти не можемо. Тому ще раз проси-
мо вирівнати передплату по кінець
червня згідно з повідомленням як також
вислати передплату на липень.

Хто має заплачену передплату по кі-
нець червня повинен вислати передплату
бодяй на липень, а то 3 зл. 50 гр.

Адміністрація
«КРАКІВСЬКИХ ВІСТЕЙ».

дивість сказала своє слово: хто стояв на становищі, що не може допустити до зросту будь-якої сили на європейському суходолі, та не може відмовити собі, щоб проти неї не організувати відразу цілого хрестоносного походу, кермованого зпоза куліс; хто стояв на становищі, що його призначенням є зосереджувати у своїх руках найбільш вартісні колоніальні джерела сировини у всьому світі та не допустити нікого до співладу над морями й океанами; хто ніколи не допускав навіть думки про рівність з якоюнебудь іншою державою у своєму імперіальному моральному - престижевому значінні, — той мусить врешті-решт колись сам відповісти за свої вчинки. Коли міркувати по звітах з боевого фронту та по голосах німецької преси, то вже розпочався день сплачування Англією її старих незапланих рахунків.

Це така несподіванка для англійців, що годі дивуватися, коли навіть приповідкова «англійська флегма» не охороняє їх від нервового шоку. Годі теж припустити, щоб вістки про скандальну програму англійців у Норвегії, про катастрофу англійського експедиційного корпусу у Фландрії, про сепаратне перемир'я Франції та про запевідь перенесення театру воєнних дій на терен англійських островів, — щоб усі ті вістки не мали ніякого відгуку у думках, почуваннях і настроях туземців у британських колоніях та домініях. Треба б хіба прийняти, що єгиптяни, бури, гіндуси й араби палають надзвичайною любов'ю до Англії та англійців, коли б нинішній землетрус під англійською митрополією не викликавав у всіх них автоматично думку — використати знамениту нагоду для свого само-

стійницького змагання! Тому казати, що Англія може втратити власні острови, але пануватиме далі над колоніальними джерелами сировини, значить: вважати не тільки останніми баранами всі названі народи, але й перекреслювати зовсім значіння моральної постави і пануючих і поневолених. Тимчасом ніколи, здається, від наполеонських часів не знала історія такого яркого прикладу, як тепер, що значить моральна постава вояка й усього народу! З тією різницею, що тоді пробоєм думок зумів натхнути французів Наполеон, тепер натхнув ним німців Гітлер.

Кожна війна приносить з собою несподіванки, хоч лише тому, що здійснюються сподівання тільки одної сторони. Від вересня 1939 року переживає світ одну несподіванку за другою. Мало одиниць на земній кулі сподівалося, що саме у лісі під Компієн буде припечатана доля Франції, та що змазуючи ганьбу 1918 року переможні німці джентельменським жестом, яким підкреслили героїську боротьбу французької армії, об'являють французам дорогу до сучасної Каносси. Це була надзвичайно розумна німецька тактична поведінка, яка брала під увагу природню еволюцію франц. настроїв: шукання винуватців трагедії не в німцях, лише в англійцях. І ось англійці опинилися супроти об'єднаного фронту ненависті: і німців і французів! Чи снилося це ще шість тижнів тому Вінстоніві Черчилеві?! І що йому буде снитися за шість тижнів від дня підписання сепаратного перемир'я у лісі Компієн?!

Того недалекого сну не завидує йому ніодна одиниця на обох півкулях гльобу...

—o—

(Продовження зі стор. 1-шої).

4) Французька збройна сила на суші, морю та повітрі буде в означеному речинці здемобілізована та розброєна, з винятком військових частин потрібних для вдержання внутрішнього ладу і то в кількості означеній Німеччиною чи Італією. Французькі війська, що залишилися ще в смузі зайнятій німцями будуть переведені на незайняту територію та негайно розпущені. Вони здадуть зброю і виїдуть на тому місці, де їх застане хвилинка проголошення перемир'я, причому відповідають за справність тієї передачі.

5) Запорукою додержання перемир'я може бути вимога видати французькою армією усіх гармат, протипанцирної зброї, бойових літаків, протилетунської артилерії, піхотної зброї, перевозових середників, муніцій, що були вживані під час війни з Німеччиною, а у хвилині підписання перемир'я не знаходилися на території зайнятій німецькими військами.

6) Залишена зброя, всі муніційні засоби, усяке воєнне приладдя у незайнятій смузі Франції — якщо вона не призначена для озброєних французьких частин — мусить бути під німецьким зглядом італійським наглядом, або відповідно забезпечена, а це все залежне від німецької начальної команди, як вона запорядить цю захорону. Виріб воєнного знаряддя в незайнятій смузі має бути негайно припинений.

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВОЄННОЇ ФЛЬОТИ В ПРИСТАНЯХ.

7) У зайнятих смугах всі укріплення зі зброєю, муніцією і воєнним приладдям, усякі військові об'єкти будуть забезпечені. Пляни укріплень навіть тих, що їх не зайняли німецькі війська, віддадуть французи німцям.

8) Французька воєнна морська фльота, що перебуває під цю пору в колоніях, приплине до означених пристаней. Там під німецько-італійською контролею її розброять і здемобілізують. Німецький уряд святочно заявляє французькому урядові, що французька воєнна морська фльота під німецькою контролею не буде вжита до війни, зате в деяких випадках захоронуватиме побережжя. Французький уряд відкличе всі свої кораблі з колоній до Франції.

9) Французька начальна команда видасть німецькій команді плян підмінованої морської смуги. Очищення замінюваних смуг переймає на себе Франція на домагання німецької начальної команди.

10) Французький уряд зі залишеною Франції збройною силою зобов'язується рішуче здержатися від якихнебудь ворожих починів проти Німеччини. Французький уряд має запобігти, щоб поодинокі військові частини не намагалися продістатися зі зброєю, кораблями, тощо до Англії. Далі уряд заборонить громадянам французької держави співпрацювати з державами, що з ними Німеччина веде війну. У противному випадку такі проступники будуть покарані.

ЗВОРОТ НІМЕЦЬКОЇ ФЛЬОТИ.

11) Заборонено відїзд кораблям французької торговельної фльоти разом з прибережними і стежними суднами, що знаходяться у французьких руках. Нова мореплавба вимагає дозволу німецького чи пак італійського уряду. Французький уряд візвє до повороту кораблі французької торговельної фльоти, що знаходяться поза французькими пристанями, або — якщо це було невикональне — накаже заплисти до нейтральних пристаней. Зверне на домагання всі кораблі німецької торговельної фльоти, що знаходяться у французьких пристанях, ненарушеними.

12) Негайно заборонить відлетіти всім літакам, що є на французькій землі. Кожний літак, що намагатиметься відлетіти без німецького дозволу, вважатиме німецьке летунство ворожим і відповідно до того поступить з ним. Всі летовища з улаштуваннями та летунським вирядом на незайнятих просторах підлягають німецькій чи пак італійській контролі. Французький уряд зобов'язаний віддати до розпорядимості всі чужі літаки, що знаходяться на незайнятих просторах, чи пак заборонить їм відлетіти. Їх забере німецька армія.

13) Французький уряд зобов'язується подбати про те, щоб на теренах, що їх обсадило німецьке військо, передано ненарушені всі військові улаштування, заведення і склади. Далі він дбатиме про те, щоб передано пристані, доки і підприємства в

теперішньому стані і щоб їх не ушкоджено, або не знищено. Це саме торкається всіх комунікаційних засобів і шляхів, зокрема залізниць, доріг, водної комунікаційної, телефонічної і телеграфічної сітки та улаштувань що-до водної плавби й охорони побережжя. Одночасно зобов'язується виконувати на доручення німецької начальної команди всі необхідні реконструкційні праці. Французький уряд дбатиме про те, щоб на зайнятих теренах були необхідні фахівці, відповідна кількість залізничного парку та інші комунікаційні засоби так, як за нормальних мирних часів.

14) Негайно замовкнуті всі радіовисильні на французькій землі. Відновлення діяльності радіовисильень на незайнятих просторах Франції вимагає окремого управління.

15) Французький уряд зобов'язується наладити на незайнятих просторах транзитовий рух між Німеччиною та Італією в розмірах потрібних німецькому урядові.

16) Французький уряд займеться в порозумінні з німецькою владою поворотом збігів на зайнятих теренах.

17) Французький уряд зобов'язується припинити вивіз за кордон товарів і приладдя із зайнятих німецьким військом і незайнятих просторів. Товарами і приладдями на просторах, зайнятих німецькими військами, може розпоряджати в порозумінні з німецькою владою. Німецький уряд братиме під увагу життєві потреби населення незайнятих просторів.

ФРАНЦІЯ ВДЕРЖУЄ НІМЕЦЬКІ ЗАЛОГИ

18) Французький уряд покриває кошти вдержання німецьких залог на французькій території.

19) Передає негайно німецьким військам усіх німецьких полонених та арештованих і засуджених за діяльність в користь Німеччини. Французький уряд зобов'язується видати всіх тих німців, які проживають у Франції, в колоніях, протекторатах і мандатах, яких список подасть німецький уряд.

Французький уряд зобов'язується до того, щоби з Франції вивезли німецьких полонених у французькі посілості або закордон. Французький уряд зладить список вивезених поза кордони Франції полонених і важко хорих та ранених полонених, яких не можна перевезти, з точним означенням місця їх побуту. Німецька начальна команда бере під свій нагляд хорих і ранених німецьких полонених.

20) Французькі полонені вояки залишаються до кінця війни у німецьких таборах для полонених.

21) Французький уряд держатиме охорону над всіма переданими Німеччині об'єктами, про які була вище мова в згаданому договорі. Французький уряд зобов'язаний поносити кошти направлення будь-яких шкід, заподіяних війною.

22) Переведення перемир'я у життя виконає німецька комісія, що почне свої праці згідно з дорученнями німецької начальної команди. Вона теж співпрацюватиме з італійською комісією.

23. Це перемир'я діятиме, як лише французький уряд нав'яже зв'язок у тій же справі з італійським урядом. Значить 6 годин після повідомлення від Італійського уряду про те, що між Францією та Італією теж панує перемир'я. Німецький уряд повідомить про це французький уряд за поміччю радія.

ЦЕ ПЕРЕМИР'Я ОБОВ'ЯЗУЄ ДО ПІДПИСАННЯ МИРА.

24. Це перемир'я обов'язує до підписання мира. Якщо французький уряд не виконає прийнятих у договорі зобов'язань, тоді німецький уряд кожноразом може повістити те перемир'я.

Це перемир'я підписано дня 22. 6. 1940 року в лісі коло Компієн в 18.50 год. німецького літнього часу.

Підписали ген. Гунцігер і ген. Кайтель.

—o—

Катастрофа Франції та Англія

(Від нашого кореспондента)

Берлін, в червні 1940.

На кілька днів перед появою грізних і невилічливих симптомів сучасної катастрофи Франції виставлено в берлінських книгарнях прецікаву і гостро актуальну книжку: «Історія двох народів», пера найбільшого французького історика останніх літ Жака Бенвіля. Жак Бенвіль не дочекав трагедії проповідованої ним політичної доктрини. Помер у 1936 р. у 57-ому році життя, три місяці по вході до Французької Академії на місце Поанкаре. Сьогодні, по зажертому змагу на полях Бретонії, Нормандії, над Льоарою і на руїнах здобутих у бравурному бою твердинь проломаної лінії Мажіно конає урожай того всього, що виросло в «монархістичній», традиційній політичній школі історика Бенвіля, а два могутні державні мужі своїми важкими, немилосердними, хоч реванжево справедливими рішеннями у Мінхені, розторошили в пень коронкову будівлю «класичної французької політики».

Дві великі ідеї кермували дотепер політикою Європи. Перша — англійська навчала, що рівновага Європи, завішена між Францією та Німеччиною, не має дозволяти ні одній з обох держав бути сильнішою. Місце сильнішого судді для всіх справ сучасного зарезервували англійці для себе. Друга — це «класична», «традиційна», або «історична» політика, яку французи залюблю називають також «заповітом кардинала Рішельє». Рішельє, великий державний муж Людовика XIII, що на двісті кільканадцять літ перед монолітною діяльністю Бісмарка здійснив засаду французького об'єднання, залишив своїм наслідникам заповіт, що наче вічний, неторкаємий закон визначає напрям політикам Франції: постійно інтервеніювати в Німеччині, розбиваючи єдність германського блоку. Книжка Жака Бенвіля — це історична синтеза такої політики. Появилася вона у світову війну, 1915 року, і досягнувши більш ніж 97 офіційних видань, стала щоденною лектурою французів. В Німеччині її не знали в масах. І якщо її аж тепер загально поширили, тепер, коли над Ке д'Орсей пишеться гордий прапор зі свастикою, то вказує це на символіку німецького ліквідаційного протиділення доктринам Рішельє, Барре і Бенвіля і на послідовність цієї акції по німецькому боці.

Колесо історії годі стримати. Франція прем'єра Петена не є Францією Людовика XIV. — так як Німеччина не є безсилим дрібндержавним твором 17. століття. Намагання таких мужів, як Жака Бенвіля, Габрієля Аното, чи Моріса Барре і багатьох інших відновити Вестфальський мир у Версаї трагічно розвалилися. А проте сам Бенвіль мав в собі жагу неспокою за долю Франції. І кінчаючи свою дедиковану французьким поколінням як кредо історичну книжку, закінчив її кількома короткими реченнями перестороги: „Століття, що в ньому Німеччина — писав — була сильна і об'єднана, будуть називати колись залізним. Однак на довше народи не зазнають ідеального мира, не зможуть жити самі для себе, забезпечені своїми силами, без побоювань участі у нових конфліктах. Історія відбувається повільно. Одним з найбільших самообманів, що в них може повірити держава є думка, за якою держава цим матиме силу втекти перед наслідками минулого, переконання що всі проблеми для неї остаточно вирішені, що їй вільно, вдоволено замкнувшись у своїх кордонах, жити лише на власний рахунок. Цей самобобман коштував нас ціну нашого державного існування. Цієї помилки Франція вже не повинна більш ніколи зробити”...

Франція замкнувшись у своїх кордонах за безпечною легендарною лінією Мажіно, прибула старі заповіді. Політика збірних пактів провалилася, військові страте-

гічні та організаційні засади і методи зди-намізувалися, змінилися, або основно зно-велізувалися. З великих традицій лишилася французам лише непоправна звичка переміни прем'єрів і складу кабінетів: пси-холога страху і ненависти до всіх явищ зза Рену спричинила паніку, що запирає в сам розгар кривавої боротьби за передостанню оборонну лінію фронту заздалегідь зорганізовані табори інтернованих у Швейцарії розброєним французьким військом і заляканими втікачами. Повторюється з Францією минулорічна пригода її змінливої со-юзниці Польщі, коли вже слідом за упав-шим диктатором Рейном найвищі дер-жавні мужі і достойники, на власну руку, пробують втікати чим скоріше за кордон, або, як неспокійна мадам редактор Табуї, штурмувати без наслідків еспанський кон-сулят в Бордо за видачею проїздної візи.

До речі кажучи, Еспанія поставилася супроти катастрофи Франції спокійно, зде-цидовано, але не без крихітки скритої су-сідської симпатії, як правдою є що всі за-ходи в посередництві поміж воюючими сторонами виконали дипломати у Мадри-ді.

По підписанні перемиря Франції з Ні-меччиною та Італією, що довело до закін-чення війни з Францією не резигнує з бо-ротьби покищо Велика Британія, продов-жуючи вперті зброєння і відповідну про-паганду за війною. Чи ж треба описувати яке враження викликала на англійському острові вістка про свастику на вежах Па-рижа, де ще так недавно бували майже щоднини англійські міністри і дорадники? З другого боку також правда, що капітуля-ція столиці Франції змусила англійців на-решті тепер поважно розглянути можливість наїзду на Англію в великому стилі і то за-раз по закінченні операцій у Франції. Кі-нець ілюзій вплинув безперечно на зріст воєнного настрою британського населення, приготованого вже на всякі несподіванки, а англійському урядові оптимістично і бо-єво наставленого Черчіля дав притоку до глибокого перестудіювання слів Гітлера, в інтерв'ю для Америки, про можливість революції серед народів королівської бри-тійської імперії. Деякі німецькі публікації замінили цими днями повний текст ціка-вої декларації Лондону, виданої як полі-тичний коментар ситуації по занятті Пари-жа. Ось найважливіші місця: „Велика Брита-нія поведе далі боротьбу аж до... пере-моги. Коли становище Франції на конти-ненті послабшає тоді ще існуватиме фран-цузька, друга що до якості й числа місто-ти по англійській, флот в світі. Вони обі поведуть блокаду, що по приступленні Італії до війни стала доцільнішим інстру-ментом боротьби. Великанські засоби бри-тійсько-французьких колоніальних про-сторів разом з матеріальною допомогою Америки дозволять вести війну ще досить довго. За останніх п'ять тижнів покликала Англія стільки війська, як ніколи перед тим в історії. Коли Італія і з Німеччиною мають плян побити Англію в короткотрива-лому негайному наступі, то вона має всі сили, щоб вести війну як змога довше, аж до вичерпання їхніх засобів. Німецька пре-са називає ці слова пустими фразами, не дуже довіряючи відданості колоніальних народів супроти Англії. На всякий випадок є одна правда і одна неправда в тих словах Ідена і Черчіля. Правда, що війна перекидається на колоніальні простори, зокрема на Середземне Море, де Англія має сильні бази, неправда, що Англія аж так безпечно почувається на своєму, не-великому розмірно острові.

Коли спитати сьогодні пересічного ні-мецького громадянина, байдуже чи пар-тійця, чи звичайного смертельного, як дов-го Гітлер здобуватиме британський острів, то можна почути різні відповіді що до часу. Однак ніхто не має сумніву, що ата-

Рідний Край
нагадала Вам крамничу

„ГУЦУЛЬСЬКЕ МИСТЕЦТВО“

КРАКІВ РІНОК 18.

**ВИШИВКИ, КИЛИМИ,
КЕРАМІКА, РІЗЬБЛЕНЕ
ДЕРЕВО ТА ІНШЕ**

5-4 1-1

ка на Англію прийде. Німецька пропаганда досягнула небувалий зріст протианглійсько-го настрою і всі німці з певністю не жалу-ватимуть найбільших жертв в боротьбі за знищення супремативного становища ім-перії. І тому Англія зброїться. Оборону її перед німецьким повітряним десантом ви-конуватимуть малі, рухливі «айронсайди», себто самостійні військові, невеликі відді-ли (в роді наших партизанських загонів), знаменито технічно озброєні. Назва їх, як легко догадатися, повстала від прізвища їхнього творця ген. Айронсайда, що не хо-че йти шляхом Петена і Вейгана, а навпаки гуртує біля себе всіх опозиційних і «зне-тралізованих» військових командантів кон-тиненту до боротьби зі «спільним воро-гом». На чолі тих мандрівних новітніх не-щасних лицарів з Норвегії, Голандії, Бель-гії, Польщі і Франції має намір стати упертий приятель Рейно, французький ген. де Голь, що збунтувався проти своїх мар-шалів і сповняє тепер ролю сумної пам'яті відомого нам чесько-словацько-мадярсько-польського генерала Прхалі. Ролю того французького старшини висміяла вже до-тепю вся німецька преса. Та англійці не мають тепер часу відповідати на жарти. Копають рови на всіх перехрестях доріг, монтують гармати й кулемети, поздіймали всі вивіски з орієнтаційними написами і майже що ночі налітають на безборонні західно-німецькі міста. Американська по-міч на яку вони поклали стільки різних надій не велика. Сенат Злучених Держав 67 голосами проти 18 дозволив західнім державам закупити лише... стару зброю. Це добрий інтерес для Америки, але не ве-лика потіха для zagrożеної Англії. Відпо-відь Рузвельта на промову Мусолінія з 10. червня, що відбулася перед північчу то-гож дня, а по якій так багато нового і гріз-ного сподівалися, була лиш висловом жа-лю Рузвельта до Мусолінія, що він рішив-ся на... співпрацю з німцями. Велика части-на американської прилюдної opinii гостро виступає проти поміч союзникам, дома-гаючись строгої нестральності. Англійсь-кий щоденник «Ньюз Кронікл» дотепер ще не вірить, щоб Німеччина могла зайняти Англію спадунами, але інша преса вірить в це і постійно накликає до поспіху. Пси-холога переляку перед спадунами зайшла так далеко, що англійські вояки, які працюють в середмісті Лондону, не відкладають ні на мить рушниць, щоб бути кожної хвили-ни готовими до боротьби з десантом із по-вітря.

Реасумуючи розгляд найцікавішого пи-тання, що негайно виринув по полагді справи Франції, питання оборонності й постави Великої Британії супроти дальшої війни треба припускати таке: Англія пове-де дуже сильну офензивну колоніальну акцію на Італію, зі смертельною ненавистю дожидаючи ворога у себе в хаті. Поспих це нині найбільший наказ флегматичної, заспаної Англії, де вже кожний поліціант має право стріляти без попередження в вікна навіть королівської палати, якщо вони «не притемнені».

Треба сумніватись, чи Англія навчиться того поспіху і того темпа, з якими Адольф Гітлер і німецька військова команда підор-вали вікову силу британської імперії.

КТВ.

МАНІФЕСТАЦІЯ НА ЧЕСТЬ МАРШ. ПЕТЕНА.

Вістка про перемиря викликала у Фран-ції велике вдоволення. У багатьох містах полудневої Франції відбулися маніфестації на честь марш. Петена. Одночасно розля-галися воровжі оклики проти Англії.

Пастирі для овець — чи вівці для пастирів?

IV*)

Холм, червень 1940 р.

Що пережила Холмщина в останніх роках у релігійній діяльності, всі добре знають і з преси і з устних переказів, які відбилися голосним відгомном над українськими землями і сколихнули до найглибших глибин душою нашого народу, та знайшли навіть голосний відгомін у закордонній пресі.

Але справа не лише в матеріальних втратах від спалення чи зруйнування поодиноких церков. Бувало і таке, що церкви горіли чи валилися від старости. Парохіяни звичайно приймали такі Божі іспити спокійно й здигали церкви нові, ще кращі. Ввесь жаж був у тому, що наші селяни і міщани бачили знущання над своїми святощами, зневагу своєї віри, прима-ру духової смерті свого народу.

— Нам здавалося, — казав один селянин, — що йде антихрист, що настає кінець світа, бо такого ще не бачили ні ми, ні наші батьки, ні діди — прадіди.

Тому перед нами два завдання: не лише відбудувати нові церкви на місці спалених та зруйнованих, не лише відібрати ті, які надиво ще й досі в руках грабіжників, але й виликувати духові рани народу, зміцнити пошарпану його душу й серце.

Можуть це зробити лише високо ідейні священники, близькі народові Холмської України духом і серцем, гідні своїх парохіян-мучеників, які, не зважаючи на всі фізичні й духові туртури, не заломилися, не сплямили себе відступництвом. Можуть це зробити лише ті священники, які знають, що вони для овець, а не вівці для них. І саме таких священників повинна дібрати для холмщан. духовна влада. Освіта, стаж, сан, особисті здібності є важним критерієм для оцінки придатності кандидатів на «настоятелів» парохій. Однак рішальним критерієм повинно бути: чи поодинокі кандидати свідомі, ідейні українці й чи їхні моральні якості такі високі, що їхня праця на Холмщині справді може бути корисною в такій мірі, як це нам потрібно? Чи можуть вони бути провідниками мас до нашої національної мети й виховниками в нашому національному дусі? Чи не шукають вони лише матеріальної користи? І нарешті, чи не вороги вони нашого народу і нашої ідеї національного відродження Холмської України?

Щоб не були введені в міста й села Холмщини «троянські коні», з яких би в національних сутінках, що ще панують на Холмщині, вилізли за якийсь час вороги українства, агенти чужих мафій.

Коли ми порушуємо це питання, то лише тому, що вже є основи до подібних побоювань. Хіба-ж не творять основи до цього такі факти: Усунений з одного міста «заслужений» священник, відомий з ворожості до українства, нагло виринає в одному селі на Підляшші? Знову молодий «борець» за «руське православ'є» на Холмщині, правда, немало кривджений сусідами, пропонує написати до духовної влади подання по польськи або по російськи, бо по українськи він не вміє (до речі — холмщанин)?

Але є вже й більш проречисті факти. Ось один із них. Священник В. плюгавить в церковній проповідницькій тих, що подбали про адміністрацію церкви на Холмщині та про легалізування церковної ради, називаючи їх зрадниками віри й «руськавого дела» та вмовляючи в нарід, що єдине спасення прийде з Росії.

Щоб освідомити собі, хто сучасні священники в Холмській Україні та хто кандидати на посади «настоятелів» парохій (парохів), треба дещо пригадати собі. По-перше, ті, що священствували тут перед війною. Були тут холмщани, волинці, білоруси й росіяни. Серед холмщан ми бачили

правдивих українців, які багато натерпілись і тепер заслужено користуються глибокою пошаною та любов'ю народу; але були й «малороси» й дуже «альоальні» польонофіли, що не «сплямили» себе українством. По-друге, були і тепер ще є волинці, з яких одні свідомі українці й терпіли за українство, але є й такі, про якого ми згадували вище. По-третє, вихованці варшавського центру, які були вже майже «православними поляками» типу Матвеїв і Тимотеїв.

Серед кандидатів бачимо нині немало втікачів з Волині і Полісся, з князівства Іноземського, де українство було прямою, за те русофільство й польонофільство — необхідною чеснотою.

Враз у Холмщині з'явилася потреба відновлення й обсадження багатьох парохій. І всі ті, що мають священничий сан, вважають себе за зовсім гідних кандидатів на пастирів-місіонарів серед православних українців. Ясна річ, що ці кандидати в великому відсоткові дуже помиляються, коли думають, що многострадальний український нарід Холмщини повинен прийняти їх лише тому, що вони матеріально незабезпечені. Однак ще більше помиляються, якщо думають, що тут можна спокійно розживатися не служачи українській національній справі, а навіть можна вести чужу роботу.

Ми знаємо, який хаос витворився у Православній Церкві по занепаді Польщі. Знаємо, який величезний тягар впав на плечі нечисленних церковників Холмської Землі в цій добі: вони ледви могли подолати перші найпекучіші справи.

Але тепер уже й ті священники, які ставляться вороже до українства, а які осіли на парохіях у Холмщині, і ті кандидати, що хотіли б тут осісти, повинні почути тверде й рішуче слово:

— Для таких тут місця нема!

Краще дві парохії доручити одному священникові — доброму українцеві, ніж

впускати до церкви ворогів українського народу. Треба це робити не лише з ідейних але й практичних міркувань, а саме: щоб не було на Холмщині того, що діялося на Волині, де церковна влада не відважувалася сама перевести «чистку» священників, і парохіяни були змушені самі викидати їх, а новопризначених — не впускати до церкви.

Подібні заколоти були б занадто важкі для змучених душою православних українців і до цього ніяк не можна допустити. Лише рішучими заходами можна забезпечити собі дальше спокійне, нормальне церковне життя.

При цій нагоді треба згадати й ще про одну загрозу. Євангелісько-реформаторські пастори та проповідники штундистів придивившись до спроб деяких священників-росіян і «малоросів» відновити на Холмщині русифікаційну акцію, готуються до започаткування тут роботи на користь своїх релігійних громад. Згадані пастори й проповідники — виселенці з Волині та Галичини, свідомі українці, з огляду саме на ці свої прикмети, можуть загрожувати православному на Холмщині. Авторів цих рядків довелося особисто з ними розмовляти й стримати їх від переселення на Волинь та наміру вносити поділ у нашу перетомлену, многострадальну українську православну масу вірних. Але те, що сьогодні діється в деяких парохіях, може так звабити їх сюди.

Наша найвища церковна влада в Берліні повинна б поважно призадуматися над положенням, яке витворюють у Холмській Україні різні небажані тут елементи і своїм авторитетом, з одного боку, підтримати започатковане відродження українського церковного життя, а з другого — унешкідливити замах на священні права українського народу. Якщо цього не буде, на Холмщині неминуче дійде до заколотів і великих шкід.

В. Острівський.

—о—

Вже появилось!

Подвійне вакаційне число журналу для дітвори

„Малі Друзі“

32 СТОРІНОК ДРУКУ, 30 ІЛЮСТРАЦІЙ І ВІНЕТА. — КОЛЬОРОВИЙ ДРУК!

Ціна збільшена тільки до 50 сот. — Замовлення на адресу: Українське Видавництво, Краків, Кармелітська 34/II.

«МАЛІ ДРУЗІ» В РУКИ КОЖНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ!

Франція проти Англії

ГОСТРА ЗАЯВА МАРШ. ПЕТЕНА В РАДІО. — ПРОТЕСТ ПРОТИ АНГЛІЙСЬКОЇ ЗНЕВАГИ.

Бордо, 25. 6. Французький уряд запро-тестував гостро проти нападів англійського прем. Черчіля, б. союзника Франції. — Прем. Черчіль відважився закинути французам, які в геройській боротьбі уступили перед противником, зраду. Проти цих закидів французький уряд виступив офіційно. Прем'єр французького уряду марш. Петен у виголошеній в радіопровові відповів Черчілеві осьщо:

І уряд Франції і теж нарід французький

дуже здивовані словами Черчіля. Розуміємо страх, що ним кермувався Черчіль з уваги на удари, що ждуть його країну, а які наша батьківщина переживає від місяця. Однак проминули вже ті часи, коли французи терпіли, не протестуючи проти вказівок одного закордонного міністра. — Черчіль кермувався інтересами своєї батьківщини, але не взяв під увагу інтересів нашої країни. Ще менше має він на увазі честь Франції.

Поминки в Букарешті

ЗА ЧЛЕНІВ «ЗАЛІЗНОЇ ГВАРДІЇ».

У неділю перед полуднем відбулося у Букарешті богослуження за 10-ох членів «Залізної гвардії», яких розстріляно ніби підчас втечі. Це перший рз від вересня 1939 р. дозволено на прилюдні поминки за членів організації, яку уряд досі поборював,

Церква, в якій відбувалося поминальне богослуження, була вщенть переповнена, зокрема молоддю. Був теж присутній новий провідник «Залізної гвардії» Горія Сіма. До ніяких сутичок не дійшло.

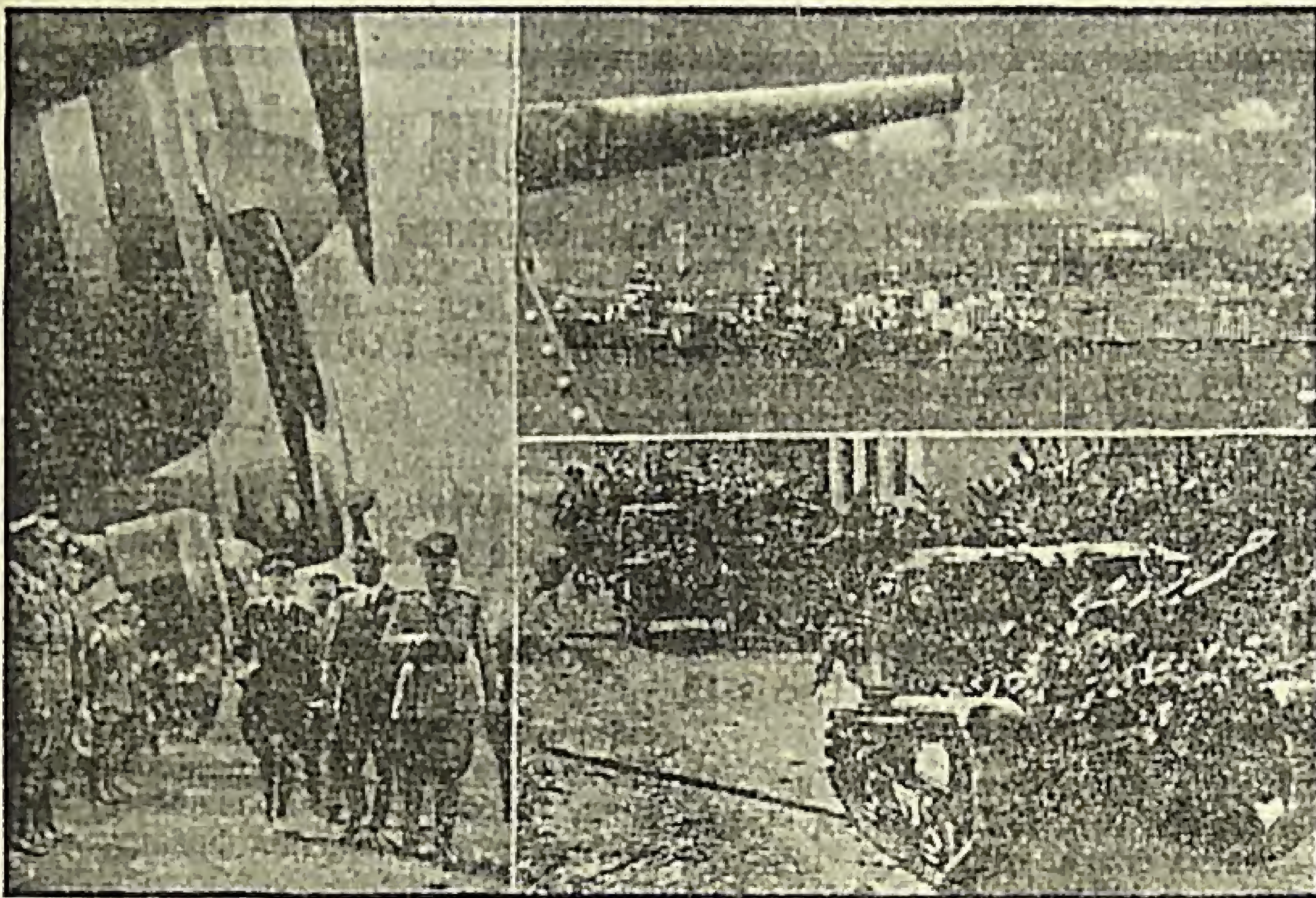
—о—

Маре Нострум

З приступленням Італії до війни, поняття „Маре Нострум“ набуло свого дійсного змісту.

Геополітично Середземне Море є по суті зали-

перечити, що воно для Італії — життєвий простір. Та обидва входи й виходи до нього, Суєз і Гібральтар, зайняли англійці. Через Середземне Море пе-



Ліворуч: Мусоліні під час перегляду летунських бойових ескадр. Праворуч угорі: Італійська воєнна пристань. Вдолі: Італійські повзи.

вом Атлантийського Океану. Воно наче великий мішок простелене між південною Європою й північною Африкою аж до Малої Азії; на північному сході через Дарданелі продовжується в Чорному Морю, внаслідок чого охоплює собою і важні господарські часті Азії. Одиноким природним виходом зі Середземного моря є Гібральтар. По своїй структурі воно все ще „внутрішнє море“. В давнину воно було найбільшою водною дорогою, та з відкриттям Америки морська торгівля засадничо змінилася й воно втратило свою позицію „Середземного моря“. Аж викопання Суєзьського каналу привернуло йому знову значіння. Тут знову почали перехрещуватися великі світові морські дороги й то вже з Європи до Індії, Китаю, Японії, Австралії, до східного побережжя Африки включно і т. д.

Побіч великого транзитного руху, на Середземному морю процвітає і великий торговельний — можна би сказати — внутрішній рух країв, що в тий морі межують. Понад 10% світової торговельної флотії має свої матірні пристані на Середземному морю. Чолове місце займає Італія своїм довжезним побережжям і географічним укладом. Італійська торговельна флотія виносить 3,45 мільйонів тон, або кругло 5% світової торговельної флотії. Вона надає середземноморській плавбі своєрідного характеру, вона витискає на ньому сильне Італійське пятно, що усуває в тінь всі інші країни. Друге місце на Середземному морю займає, під оглядом торговельної флотії, Греція, з великою прибережною комунікацією, але її флотія, містоти 1,78 мільйонів тон, плаває здебільша на чужий рахунок далекими світовими морями і тільки принагідно заїжджає до матірніх пристаней. Франція має 2,95 мільйони тон торговельної флотії, але з того тільки мала частина стаціонує та плаває по Середземному морю. Франція має на Середземному морю і найбільшу свою пристань, Марсилью. Іспанія має 914.000 тон торговельної флотії, що з неї тільки частина на Середземному морю. Флотія Югославії має 380.000 тон містоти і займається майже виключно прибережною плавбою. Подібно є з Туреччиною.

Відносно фляги, то як брати під увагу загальний рух на Середземному морю, вона дуже часто змінюється, бо транзитом через нього користуються всі великі європейські народи й Японія. Звичайно на першому місці стояла британська фляга, бо майже половина цілого обороту через Суєз припадає британській флотії. Друге місце під тим оглядом займає Італія.

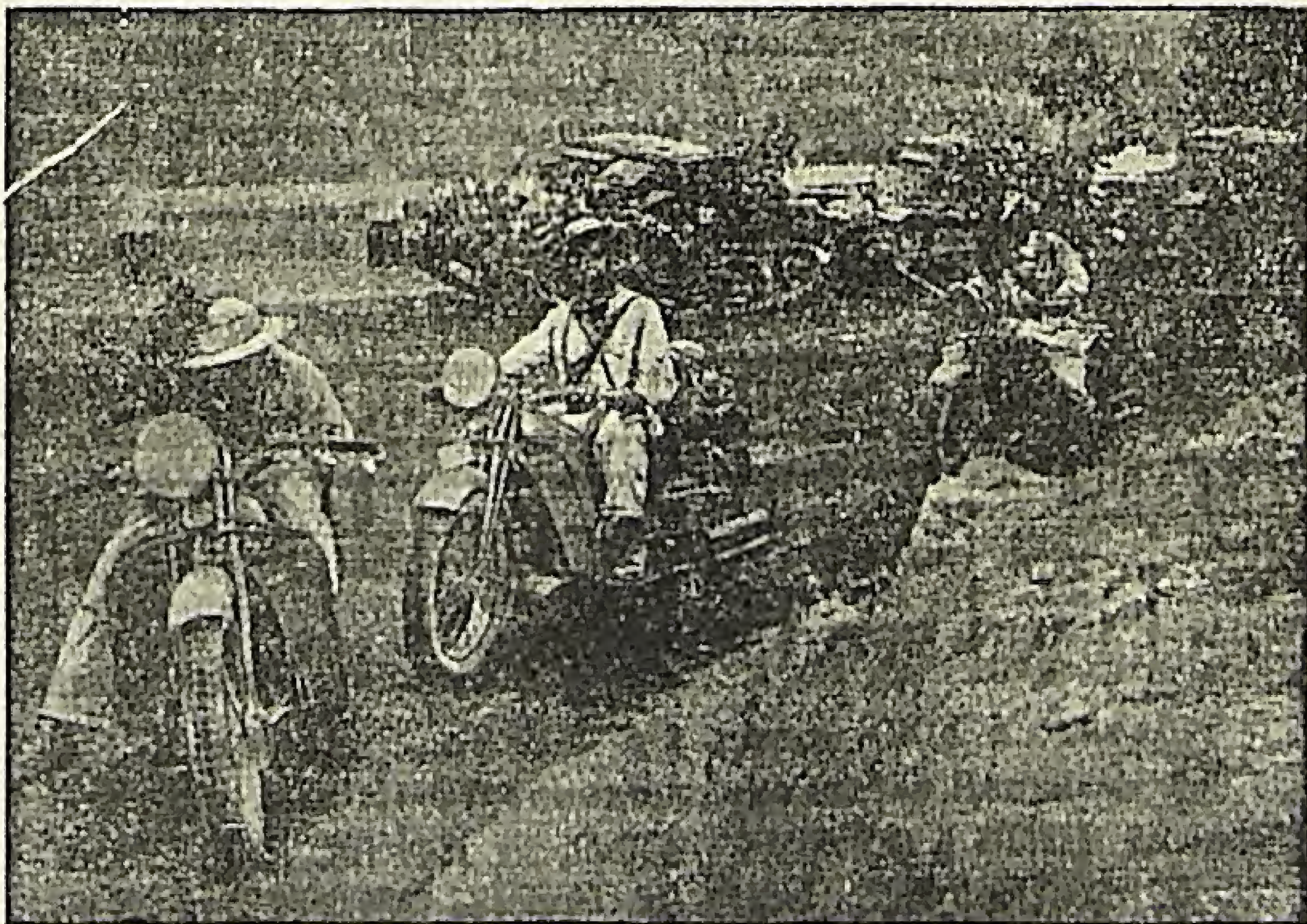
В останніх 10 роках перевозувало через Суєз річно від 25 до 35 мільйонів тон товару, при тому, переважають товари перевозувані до Європи зі Сходу, як в протилежному напрямі.

Це все вже до певної міри навіває й політичне значіння Середземного моря. Ніхто не може за-

ревозитися річно 25% цілого нафтового транспорту світа — річно приблизно 12,5 мільйонів тон, — а всієї британської імперії, а саме Англії, — Середземне



Король і цесар Італійської Імперії Віктор Емануїл III. та Мусоліні під час перегляду військ, що відходять на фронт.



Моторизовані відділи італійської армії.

БАТЕРІЇ
„ДАЙМОН“

Бургштрассе 48/1.

Висилка на провінцію за післяплатою.

Від 5 клг. порто зл. 1'20 кошті вл. зл. 0'40
післяплата зл. 1'— 592 1—3

Море — Індії, — Сінгапур, біжить майже паралельно до лінії найважливіших злож нафти старого світа, що виходять з Галичини, через Румунію й на Кавказі, а передусім в Ірані й Іраку межують з лінією британського володіння, а далі в Бірмі й островах Сунда з нею майже зєднуються. Кругло 20% британського імпорту переходить через Середземне Море, з того понад 11% походить зі середземно-морських країв, приблизно 9% з території по цей бік Суєзу. Італія натомість може забезпечити собі получення зі своєю імперією тільки забезпеченням своєї плавби на Середземному морю, а до Франції, беручи під увагу Мароко й колонії на Далекому Сході, відноситься це саме.

Така геополітична структура того простору дає дуже часто й дуже багато причин до всяких політичних кріз. Це відноситься зокрема до моря, як великої транзитної дороги, тоді як внутрішній корабельний рух можна б уважати за усталізований. Причина в тому, що Італія не використовує там своєї переваги й в однаковій мірі дозволяє свободу рухів і іншим середземноморським краям. Великі італійські заморські пристані мають річно обороту на приблизно 20 мільйонів тон, Марсилья на 10 мільйонів, а інші пристані в Греції, Югославії, Іспанії і Туреччині далеко позаду.

Щодо транзиту, то він в останніх місяцях і тижнях вже зовсім був піднепан на Середземному морю. Були вже дні, що через Суєз не переплив в напрямі північ—південь ні один корабель. Це пояснюється не тільки тим, що головний користувач Суєзьким каналом, Англія, спрямовувала свої кораблі докруги Африки, але й тим, що норвежська, данська, іоландська й бельгійська флотія відпала з міжнародного обороту. Німецька й французька флотія вже також Середземним морем не користувалися. Та всеж таки Середземне Море не опустіло. Внаслідок заложення мін та потворення воєнних стрейф на інших водах, Середземне Море, зокрема пристань Генуя, стало було ще одиноким доступним для інших нейтральних, передівсім американських кораблів.

Нині Середземне Море вже стало тереном війни, правдивої війни — з бомбами і торпедами. Не має сумніву, що після закінчення війни положення на Середземному морю основно зміниться. Поняття „Маре Нострум“ набере тоді вже правдивого й природного змісту.

ЛЯВАЛЬ І МАРКЕ В УРЯДІ ПЕТЕНА.

Женева, 24. 6. Б. прем'єр Пер Ляваль і посадики Бордо Марке ввійшли до уряду марш. Петена як міністри без теки.

Міністр Марке належав до парламентної фракції нео-соціалістів. Обоє їх брали під увагу зараз після димісії уряду.

Посвячення іконостасу у Гдешині

Читачі »Краківських Вістей« аняють вже похвальної для нас і наших скромних зусиль статті п. Романа Гучвановича про наше село Гдешин, його громадське життя та новий мистецький іконостас у гдешинській церкві, яку ми по 20-ти літах неволі відібрали. Автор допису заповів свій репортаж з Гдешина. На жаль не мав він змоги приїхати до нас на величаве посвячення іконостасу, тому самі хочемо поділитися з українським громадянством коротким описом того зворушливого і великого здвигу, що несподівано перемінився з малого, локального свята в велику маніфестацію Грубешівщини та Замійщини.

2. червня ц. р. зішлись до Гдешина неспроглядні маси народу, запрошені громадою на спільну молитву подяки та спільне релігійно-національне святкування початків нашого відродження і зростання в силу. На церкві має від ранку 4 метри довгий жовто-блакитний прапор. Сторожа молоді порядкує групи, що прибувають зорганізовано. Звернув увагу всіх візцевий похід »Рідної Хати« і шкільних дітей з Пересолович під проводом полк. Войнаровського і його дружини. Церковний майдан в прапорах і квітах. Під звуки дзвонів вийшов парох Гдешина о. Іван Которович на стрічу першому хресному ходові, що прибув з сусіднього відомого села Берестя під проводом о. Шеремети. Склонилися хоругви, заблестіли в очах сльози. Потім прибув хресний хід з с. Мьончина з о. Ляшчуком. Попереду походу несли мьончиняни жовто-блакитний прапор. Ще не встигли хресні ходи привітатися, а тут уже знову дзвонять дзвони, йдуть процесії з Горішева з о. Тарнавським, а далі з Підгорець з о. Федоровичем, з Конюх з о. Поляком. Цілий Гдешин перемінився в одно море народу і дзвонів. На стацію Конюхи виїхала тим часом повозка з почесною четю і наколесників. О год. 11.40 приїхав в їх супроводі достойний отець Адміністратор, протопресвітер Левчук. Мала дівчинка вітає його квітами, а опісля наступає привіт духовенства, до якого долучився також о. Баранів з Грабівця. Вже по привітанні надійшов хресний хід із Гостинного під проводом стихарного дяка Петра Боярчука. Грубешівський декан о. Метюк — на жаль — на свято не приїхав, бо посвячував тієї неділі св. престіл в іншій місцевості. Величаву торжественну св. Літургію служив о. Адміністратор з 6 священниками і діакном. Співав гарний гдешинський хор під управою пароха-господаря о. Которовича, зміцнений — за стародавнім звичаєм — всіма дяками й інтелігенцією. Першу проповідь виголосив о. Костянтин Федорович з Підгорець, брат нашого американського українського єпископа. Підчас хресного ходу після Служби Божої, вислухали маси глибокої проповіді о. протопресвітера Левчука. Опісля виступив з патріотичною промовою нотар мец. Багринівський з Грубешова, закликаючи до праці на користь для спільної справи.

В святі Гдешина взяла поголовно участь вся довколишня наша інтелігенція. Український Комітет у Грубешові репрезентував д-р Галушак, Хома р. Пахомій, численно зібране учительство далекої околиці інспектор В. Манько.

Годі в одному короткому дописі описати все те, що пережили ми в цей величавий і незабутній день посвячення нашого релігійно-мистецького здобутку. Раділо серце, напружувалися мязи до дальшої творчої праці. Прийняли ми наших достойних гостей у великому гурті своєю селянською — як то кажуть — гостиною. Хай вибачають і не дивують і хай приймуть нашу подяку за ту почесність, що вею нас удостоїли. Жаль нам, що на святі не було наших славних творців іконостасу, мистців з товариства »Спокій« у Варшаві під головуванням проф. Петра Магика; що не міг приїхати ініціатор нашого доброго діла ред. Которович, ані пор. Шульц з Начальної Команди німецької армії, який власноручно повернув нам нашу церкву в незабутній день св. Покрови минулого року. Усім їм, зокрема за їхні листовні

привіти, громада дякує прилюдно ще раз на сторінках »Краківських Вістей«, що їх м. ін. учасники здвигу мали нагоду масово набувати в запрошених окремо кольпортерів. Нашому ж Проводові, заслуженому о. настоятелю, начальникові громади Іванові Козакові та церковному старості Калашукові бажаємо за їхні труди на громадській ниві днів ясних, літ щасних!

Старші і молоді села Гдешин.

Яка є демаркаційна лінія?

ДРУГА ТОЧКА ПЕРЕМИРЯ ОЗНАЧУЄ ТУР, ЗВІДКІЛЯ ПРОХОДИТЬ У ВІДДАЛІ ДОКЛАДНУ ДЕМАРКАЦІЙНУ ЛІНІЮ, ШО 20 КМ. НА СХІД ВІД ЗАЛІЗН. ЛІНІЇ ТУР ПОЧИНАЄТЬСЯ НА СХОДІ БІЛЯ ЖЕНЕВИ, НА ШВАЙЦАРСЬКО-ФРАНЦ. КОРДОНІ, ПОЧЕРЕЗ ДОЙ, ПАРЕЙ, ЛЕ МОНІЯЛЬ, КОРДОНУ БУРЖЕ, ТА ЯКИХ 20 КМ. НА СХІД ВІД

Підписання італійсько-французького перемиря

РИМ, 25. червня. У неділю доручено французській делегації, що прибула до віллі княжої резиденції Інціса при Вія Пассія 19 км. від Риму, умови перемиря.

Французська делегація прибула до тієї віллі в неділю в год. 19.28. Перед віллею стояла почесна сотня. Делегатів прийняв шеф протоколу міністерства закордонних справ. У салі нарад були вже італійські делегати з гр. Чяном і марш. Бадолієм. Вони повстанням із місць привітали французських делегатів. Гр. Чяно заявив, що по приказу Мусолінія марш. Бадоліо вручить умови пе-

ремиря. З доручення марш. Бадолія ген. Роатта відчитав італійські умовини перемиря. Ген. Гунцігер заявив, що французська делегація приймає до відома ті умовини, але просить дати їй змогу повідомити про це уряд, щоб на найближчому засіданні могли зясувати рішення французького уряду.

Нарада тривала 20 хвилин. Після закінчення засідання гр. Чяно пішов до Палати Венеція, щоби скласти звіт Мусолінієві.

В понеділок в год. 19.15 італійсько-французьке перемиря підписано.

Італія припинила війну з францією

ВІЙНА ПРОТИ АНГЛІЇ.

Рим. Італійський військовий комунікат з вітвірка подає:

З уваги на підписання італійсько-фран-

цузького перемиря Італія припинила війні дії з Францією на всіх фронтах у краю і в колоніях.

Війна проти Англії ведеться даліше.

Осяги італійської армії

Рим. Італійський військовий комунікат з понеділка такий:

На альпейському фронті від Монт-Блянк аж до моря наші війська почали наступ дня 21. червня. Нічого не вдіяли ні сильні укріплення на скалах, ні завзята оборона ворога, наші війська мали осяги на всіх відтинках фронту.

Наші війська у наступі по цілому фронті. На Тиренському Морі затоплено ворожий підводний човен.

Летунство, хоча несприятлива погода,

перевело в неділю офензивні акції, бомбардуючи летунські майдани в Ніваббі на Мальті й арсенал зброї в Бізерті. Два наші літаки не вернулися.

В північній Африці поновлено бомбові налети на ворожі об'єкти. Зокрема бомбардовано великі зосередження англійських повзів та авт.

У східній Африці збомбардовано летунські бази в Джібутті і Бербері. Всі ворожі налети не заподіяли більшої шкоди.

—о—

Побережжа Франції в німецьких руках

ЛЯ РОШЕЛЬ І РОШЕФОР У НІМЕЦЬКИХ РУКАХ. — НІМЕЦЬКІ ВІЙСЬКА ДІЙШЛИ ДО ГРЕНОБЛЮ І ШАМБЕРІ. — ОДИН ПІД ВОДНИЙ ЧОВЕН ЗАТОПИВ КОРАБЛІВ НА 23.500 ТОН МІСТОТИ.

Головна кватира Фірера. — Начальна команда німецької армії подає, що німецькі військ зайняли атлантійське побережжа аж до гирла Жіронди. Ля Рошель і Рошефор зайняті. Німецькі війська добули великий склад амуніції.

В Ельзасі та Льотрінгені піддалися решт-

ки розгромлених частин французького війська. На лінії Мажіно добуто низку укріплень.

На морі біля Данжене затопили німецькі поспішні моторівки англійські кораблі 3.500 тон містоти і другий 5000 тон. Один підводний човен затопив 23.500 тон містоти ворожих кораблів.

Зістрілено теж 8 ворожих літаків.

На північ від Туль один німецький поручник із 20 вояками розброїв два полки ворожої піхоти і 2 полки артилерії.

КНЯЗЬ КОНОЕ ТВОРИТЬ НОВУ ПАРТІЮ.

Токіо. Велику сензацію серед політичних кол викликало уступлення японського князя Коноє зі становища предсідника цісарської державної ради. Агенція »Домей« вияснює, що князь Коноє займається тепер політичною діяльністю. Він переконується, що наспів час, щоб створити нову політичну партію. Покищо невідомо, яку саме партію створить князь Коноє. Наслідником князя Коноє став віцепрезидент тайної ради Гара. Цісар доручив уже йому перейняти керму ради.

—о—

CIRCUS BUSCH--BERLIN

ТАРНІВ		РЯШІВ		ЯРОСЛАВ		
Середа 26 червня	Четвер 27 червня	Пятниця 28 червня	Субота 29 червня	Неділя 30 червня	Понеділок 1 липня	Вівторок 2 липня

щоденно з 3.30 попол. і в 8-й год. ввечері.

■ Великий звіринець щоденно 10-12 год. ■

Передпродажа квитків у касі цирку щоденно від 10-ої год. передполуднем. Для тих, що відвідують цирк, пересунена поліційна година на 24-ту годину.

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

ЧЕРВЕНЬ.

27. Четвер — ПРЕСВ. ЕВХАРИСТІЯ.

28. П'ятниця — Амоса, Єроніма.

В СУБОТУ 29. Ц. М. В РОКОВИНІ СМЕРТІ БЛ. П. ГЕН. М. ТАРНАВСЬКОГО БУДЕ ВІДПРАВЛЕНА В КРАКІВСЬКИЙ ГР.-КАТ. ЦЕРКВІ В ГОД. 19.30 ПАНАХИДА, ОПІСЛЯ ВІДБУДУТЬСЯ ТОВАРИСЬКІ СХОДИНИ Б. СТАРШИН У ДОМІВЦІ УКРАЇНСЬКОГО КАСИНА ПРИ ВУЛ. ВІСЬЛЬНИЙ. НА ПАНАХИДІ СПІВАЄ УКРАЇНСЬКИЙ КРАКІВСЬКИЙ ХОР ПІД ОРУДОЮ М-РА УЛИЦЬКОГО.

— УСІХ УКРАЇНЦІВ, мешканців Кракова і краківського повіту, визнаємо зложити негайно у збірні Українського Комітету при вул. Яблоновських ч. 10/12 всі металеві предмети з міді, пікля, лопи, олова, алюмінію, тонбаку й т. п. Хто цього не виконає своєчасно — понесе консеквенції. — Український Комітет у Кракові.

— УСІХ УКРАЇНЦІВ, які мешкають у краківському повіті, поза містом Кракова (Ляндкрайс—Кракав) визнаємо зголоситися негайно в Українському Комітеті (при вул. Яблоновських ч. 10/12) у справі управління їхніх харчевих приділів. — Український Комітет у Кракові.

— СВЯТО МОЛОДІ У ХОЛМІ. Холмські українські школи організують в неділю 30. червня ц. р. при гімназії у Холмі Свято Молоді при участі українських народних шкіл повіту. Це буде своєрідна маніфестація молоді Холмщини, що вперше виступатиме в рядах рідної школи. Свято почнеться в год. 8-й ранку полемим богослуженням на верху Гірки коло Собору.

— ТРЕТІЙ ПЕРЕДОСТАНИЙ ТРАНСПОРТ до фабрики «Сіменс - Гальске» (відділ прецизійних телефонічних, телеграфічних і радіотелеграфічних апаратів) в Берліні відіде невідкладно дня 1. липня 1940 р. з Кракова. Рефлектанти на виїзд повинні зголоситися у Кракові найпізніше в суботу 29. червня ц. р. Всі попередні письмові зголошення візьмемо під увагу, якщо кандидати приїдуть в означеному речинні до Кракова. Зголошуватися неконечно — вистане прийхати. — Крім того 4-й та останній транспорт до цієї фабрики виїде з Кракова дня 8. липня 1940 р. До Кракова можна прийхати найпізніше 6. липня ц. р. Кошти переїзду до Кракова мабуть будуть звернені і тому білету слід в міру можливості переховати. Можна брати зі собою харчі, одяг та білля, а гроші лише до квоти 20 зол.; більші квоти лише в марках за дозволом девізової комісії у Кракові. ОДНОЧАСНО подаємо до відома, що у Кракові існує Український Центральний Комітет при вул. Зелений 26 (б. т. зв. Українська Станція) і Український Допомоговий Комітет при вул. Яблоновських ч. 10/12. Як ми вже повідомляли в комунікаті з дня 19. травня ц. р. (гл. «Краківські Вісті» ч. 40) шкільні справи та приміщення безробітних на пошти, при залізницях і в адміністрації належать до Українського Центрального Комітету і письма в цих справах слід туди спрямовувати. Переслані до нашого Комітету писемко писма ми відступили до поалагодження Центральному Комітетові. — За Український Допомоговий Комітет м-р М. Ценко, референт праці.

Короткі вістки

— КАНЦ. ГІТЛЕР вислав з приводу 800-ліття самостійності Португалії президентові Фрагосо Кармоні привітальну телеграму. Таку саму телеграму вислав мін. Рібентроп.

— ЯПОНІЯ домагається, щоб Англія не доставляла більше Чанг-Кай-Шекові приладдя і зброю. Таке домагання зясував заступник міністра закордонних справ Такі англійському послові в Токіо.

— АНГЛІЙЦІ бомбардували 22. ц. м. місцевість Лікеберг, де немає ніяких військових об'єктів. Ішло про відстрашення цивільного населення від нормальних праці. Очевидно, що німецьке летунство відплатиться.

— ЛІКАРНЮ теж бомбардують англійські літаки. Англії обкидали бомбами голландську лікарню у Нельдер. Щастя, що не було тоді там людей, а то були б жертви. Замітне, що це діялося у день, значить англійці знали, що бомбардують лікарню.

— Б. ЯПОНСЬКИЙ МІНІСТР закордонних справ Сато прибув до Берліна, щоб приймати участь у німецько-італійсько-японських торговельних переговорах.

— ГІТЛЕР звелів, щоб німецьке цивільне населення вернулося у прикордонні терени, з яких у вересні 1939 р. було виселене. Тепер, після припинення війни з Францією, це населення знову вертається домі, на свої місця.

— ФРАНЦУСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ ухвалив довіря марш. Петенові за його діяльність, що її завершенням є саме закінчення перемир'я з Німеччиною.

— УСТУПЛЕННЯ єгипетського уряду. Король Фарук прийняв димісію уряду Алі Нагера Паші. Провідник вафдистів відмовився створити новий уряд, домагаючись розписання нових виборів.

— 14 ЛІСНИХ РОБІТНИКІВ затонуло іноді в Дунаю, бо човен, що ним вони плвли, перевернувся і всі робітники потонули.

Велика воєнна добыча у Воґезах

Головна квартира, 25. 6. Начальна командирська німецької армії подає, що в понеділок ворожі війська окружені у Воґезах, склали зброю. У полон попало поверх 22.000 вояків із генералами і 1.000 старшин. Німецькі війська добули велику воєнну добычу, 12 відділів артилерії і 6 змоторизованих.

Історична година у Німеччині

Берлін. Вістка про підписання німецько-французького перемир'я викликала серед німецького народу велике вдовілля. Весь німецький нарід постійно слухає радія, щоб спільно пережити момент радості, перемоги на заході.

Німецьке радіо гідно вшанувало героїв цієї війни. У всій Німеччині несеться радісний гомін дзвонів. Скрізь повівають прапори.

Після 6-ти тижнів війна з Францією закінчена перемогою німецької зброї. Ще в останніх днях перед припиненням воєнних дій німецькі війська зайняли Ст. Етієн, Аннонсі та Е-ля-Бен. Укріплення Домон скапітулювало.

Тепер усі німецькі збройні сили звернуть проти Англії. Вона осталася тепер самотньою у війні з Німеччиною і Італією.

—0—

Совітський посол у Білгороді

Москва, 25. 6. Після підписання і ратифікації торговельного договору між СРСР і Югославією, обидві держави, як повідомляє московське радіо, навіязали ди-

пломатичні взаємини. Совітський уряд відкликав свого посла з Норвергії і поручив йому поїхати до Югославії.

—0—

Концерт у честь Івана Франка у Кракові

Заходом т-ва «Просвіта» відбувся у Кракові у власній домівці, Ринок 12/II, в суботу 22. ц. м. в 19-й веч. святочний концерт у честь Івана Франка. На сцені виднів портрет Поета, по містечки прибрану салью виповнили вщерть краківські українці.

Вступне слово виголосив ред. Лев Лепкий, в якому зясував значіння І. Франка не лиш як поета, але й великого громадянина та державника, опрокидуючи всі хибні поняття, а то й видумки тих, що «відбронзовують» Франка на свій лад. З черги виступив мужеський хор під проводом м-ра

Улицького. Виконання поодиноких пісень було дійсно артистичне. Краківський хор під орудою м-ра Улицького щораз міцніше, його склад поширюється, щораз кращі голоси прибувають. Він може ривалізувати із репрезентативними хорами.

Скрипак д-р Цегельський виконав окрему точку при фортепиановім супроводі д-ра Пюрка. П-ні Падехова віддеклямувала зі зрозумінням виїмок з «Мойсея». На закінчення хор відспівав бадьюру пісню «Зазвенімо» та національні гимни, які підхопила вся саль.

Українська Комісарська Управа

фірм

А. ЕДЕР

Краків, Фльорінська 6,

порукає —

ПОРЦЕЛЯНУ, СКЛО, КРИШТАЛИ.

Е. ШУЦМАН

Краків, Дігла 63.

порукає гуртово для Союзів і Кооператив — СКЛО, ПОРЦЕЛЯНУ, ФАЯНС, ЛЯМПИ.

НОВА ПАРТІЯ НА МАДЯРЩИНІ.

На Мадярщині повстала нова націонал-соціалістична партія, у склад якої входить 15 послів. У проводі партії стоїть посол Польфіри. Провід вислав привітальну телеграму основоположникам націонал-соціалізму Гітлерові й Мусолінієві.

3 Генерал-Губернаторства

ВАЖНИЙ РОЗПОРЯДОК ДЛЯ РЕМІСНИКІВ.

Ремісничча Палата повідомляє, що всі ремісники у краківській області (дистрикті) обов'язані належати до цехів та обов'язані зареєструватися. Не вільно виконувати ремесла без одночасної приналежності до відповідного цеху. В сумнівних випадках, до якого цеху слід зголосити приступлення, дає в'яснення Ремісничча Палата у Кракові при вул. св. Анни 9.

Реєстрацію всіх ремісників, які виконують ремесло на терені міста Кракова переводить Ремісничча Палата у Кракові при вул. св. Анни 9. Інші ремісники в краківській області обов'язані зголоситися до реєстрації в управі цієї громади, на терені якої виконують ремесло. Зголоситись слід найдалі до 31. липня 1940 р.

Ремісник, який зголошується до реєстрації повинен предложити відповідні документи, передусім ремісниччу карту, концесію чи пак промисловою карту, мельдункову карту, метрику, реєстраційну карту на рік 1940 і промислове свідоцтво на рік 1939.

Ремісниччі підприємства і ремісники, які не зголосять приступлення до відповідного цеху в речинні до 31. липня 1940 р. або не виконують обов'язку реєстрації, не дістануть по цьому речинні приділу сирівця і потрібних матеріалів для промислових цілей. Крім цього таким ремісникам і ремісничим підприємствам заборонять далі самостійно виконувати ремесло.

Слід згадати, що у Кракові повстає «Союз Ремісників» при вул. Зелений 26 (м. 7), що в год. 8—1 і 3—6 буде: давати правні поради, переводити реєстрацію, вдержувати зв'язок з бюро праці і владою, осноувати наші цехи в місцевостях, де є 20 самостійних українських ремісників (майстрів). Тому то ремісники українці на провінції повинні покищо здержатись з вписом до польського цеху і лише надіслати до «Союзу Ремісників» звіт та виповнений анкетний листок.

ПРОДОВЖЕННЯ ЧАСУ ПРАЦІ.

У 42. числі «Вістника Розпорядків Генерального Губернатора» є цікавий розпорядок, що торкається зміни закону про охорону праці. На основі того розпорядку керманіч підприємства може продовжити час праці до 10 годин денно, а навіть і довше. Якщо публічний інтерес вимагає, щоб працю вести в неділю і свята, то слід тільки письменно повідомити відповідну владу при уряді праці. Це відноситься теж і до жіночих робучих сил. Розпорядок цей обов'язує від 15. червня ц. р.

—0—

Зі спорту.

СЯН — СТЕП 7:2

Друга дружина УСК «Сян» розіграла дня 9. червня ц. р. пополудні на грищі перемиського «Гренцшугу» м'ячеві змагання з підмиською дружиною УСК. «Степ» з Бушкович вигравши у відношенні 7:2. Перемиська дружина виграла за-служено, бо перевищала «Степ» технічно та е більше зіграною дружиною. Її основою є меткий напад, в якому вирізнявся Навроцький і Турко П. З помічч найкраще випав м-р Коростіль. Коліцо на обороні вповні виявлявся зі свого завдання та був кращий від Ю. Кліша. Воратар був у слабій формі і пропущені ворота може взяти на свою совість. З переможеної дружини вибивався відважний воратар, лівий та правий лучник. Поміч та за-лога були невидержливі та слабкі. «Степ» повинен більше вправляти, якщо на майбутнє хоче вигравати. Заповіджені на неділю 16. червня ц. р. відплатні змагання обох дружин у Бушковичах не відбулися з огляду на похід на могили поляглих героїв.

—0—

Листування Адміністрації

Вп. Процишин Лев, Райхштад: Готівку 20 зол. ми отримали й поділили: на «Кр. В.» 15 зол., на «Ілюстр. В.» 5 зол. Часописи вислаємо.

Вп. Слота Петро, Фіртельсбах: Часописи шлемо нормально, вірців на вишивки не маємо.

Вп. Гуменний Василь, Меердорфслагер: Часописи вислаємо, грошей не отримали.

Вп. Хоминський Кост, Райхенберг: Готівку 14 зол. отримали — передплата заплачена до кінця червня ц. р.

—0—

ОГОЛОШЕННЯ

Дрібні оголошення

Знайомим до відома! Олекса Пасічник зі Львова живе у Ряшеві, вул. Ожешкова 16. 9-14

Олександр Квітка просить усіх знайомих воляників відгукуватися і подати докладні адреси. Листи посылати до «Краківських Вістей», шифра ч. 9. 563 3-3

Пошукують кваліфікованого кухаря. Зголошуватись разом із референціями до канцелярії Українського Касина, Краків. 566 3-3

Д-р Михайло Мельник, тепер нотар — Біла Підляшська подає свою адресу родині, приятелям і знайомим. 568 3-3

Ваядмір Кордуба, Сеймковий ветеринарний лікар, в Нарли п. Томашів Люблинський пошукує дружину й дитину. 3-3

Енергійного, чесного урядовця - адміністратора в віці к. 40 літ пошукують до повітової лічниці. Потрібне добре знання німецької мови. Мешкання в лічниці. Удержання і платня біля триста золотих. Зголошення до Адміністрації «Кр. Вістей» під «Нежонатий». 581 2-3

Хто знав би адресу Червінського Нестора, хай її пришле до Українського Повітового Комітету у Володаві (для Міська). 582 2-3

Богдана Бігуса, п. Турашів і всіх анайомих із Стрийщини, Миколаївщини, Жидачівщини — шукає Євген Гурський. Пишіть на адресу: Євген Гурський, Балигород, Kreis Sanok. 585 1-1

Пане Професоре Теофілю Скалений із Жидачева, прошу подати свою адресу! Богдан Мельник, Польнів, пошта Константинів, пов. Біла Підляшська. 586 1-1

Маріанку, Вірусю, відізви́ться! Хто знав би про Маріана й Віру Цурковських із Стрия, мав про них яку вістку, прошу ласкаво зголосити до «Краківських Вістей». 587 1-3

Уневажнюю вкрадену дня 20-го червня 1940. р. виказку ч. 789, що її видав Український Комітет у Кракові на прізвище Глушевська Анна. 588 1-1

Ніно Скориківна й Мелю Безушкова, відізви́ться! Іван Стр. — Розбитівка, Post Piszczac, Kreis Biela Podlaska. 589 1-1

Гришук Петро, Fir. Krigiris Libenau bei Neinburg an der Weser, Deutschland, — пошукує друзів — Дмитра Бабича та Петра Бжила. 590 1-1

Хто знав би місце побуту Миколи Отрошенка, до війни жив у Теребешеві біля Пінська, — прошу подати вістку: Sofia Skribanowitz, Berlin W 50, Nürnbergplatz Nr. 6/4 Trep. 593 1-1

ВИШИВАЧКИ знайдуть працю в «Гуцульським Мистецтві», Краків, Ринок 18. 595 1-1

Фотографії з Зелених Свят на краківському цвинтарі до продажі в «Гуцульським Мистецтві», Краків, Ринок 18. 596 1-1

Д-р Струтинський із Буська, прошу подати свою адресу. Лев Чучман, Домбровіца, пошта Tarnobrzeg. 590 1-1

Присилайте передплату!

ОСОБИСТЕ.

Як колишній управитель ф-ми Крішер у Кракові — подаю знайомим до відома, що тільки через непорозуміння арештувала мене митна охорона.

В міжчасі настановлено нового управителя фірми без жадних закидів супроти мене щодо господарювання майном підприємства. Це може потвердити Тройгандштеале, Кракау, Вестрінг 29.

598 1-1

БОГДАН КОЗАК.

Єдина у Кракові

Українська Книгарня

„Дешева Книжка“

при вул. КАСИНО 5 (давн. Братська) має на складі: українські книжки, часописи, образи, листівки, відзнаки; купує старі українські книжки (поодинокі й цілі бібліотеки).

Адреса: Ukrainische Buchhandlung „Deschewa Knyschka“ Krakau, Kasinogasse 9.

В «Атенеум» уже не продається українських книжок. 580 2-5

Гуртівня шкіри

Ф-ми КІНСТЛЕР і Сини

Краків, вулиця Дітля ч. 44.

в Українській Комісарській Управі — поручає

шкіри різного роду — тверді та м'які. Продажа тільки на картки.

Фабрика металевих виробів

фірма

:-: ЛЯНДАВ :-:

КРАКІВ, вулиця ГЕРТРУДИ число 6.

поручає млинки до кави, альпакову посуду та спіртові машинки. — —

Гуртівня емалієвих посудин.

2-6

КОМІСАРСЬКА УПРАВА.

„Księgarnia Powszechna“

з великим вибором усяких книжок

і бюрового приладдя

Краків

584 1-5

давніше: Ринок 41.

тепер: Фльоріяньська 31.

Технічне знаряддя
найдешевше купиш

У ФІРМІ

„ЗЕНІТ“

Українська Комісарська
Управа.

КРАКІВ
ВЕСТРІНГ Ч. 6.



Удосконалені машини до виробів цементових і вагоново портландський цемент доставляє ф-ма: МАШИНОБЕТ, — Клеменс Юра, Кенти — Ост-обершлезієн, продаж Краків, вул. Гарбарська ч. 10/4. 1-15

„Küche und Heim“

:-: Inhaber Bruno Galuszka :-:

Гуртівня кухонного приладдя

ЕМАЛІЯ

АЛЮМІНІЙ

СКЛО

ФАЯНС

ПОРЦЕЛЯНА.

Краків, Agnesgasse 2.

579 2-25

ЗАХАРІЯ БОСАК СИНІ

крамниця з залізом

КРАКІВ, вул. Купа 6.

Українці купують

порцеляну

скло

кришталі

у фірмі

Яків Дінер

Краків, вул. ШЕВСЬКА 20.

Treuhänder — Paul Schwarz

БРАТТЯ БОСАК

СКЛАД ЗАЛІЗА

КРАКІВ, вул. св. Вавжиньця 29.

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/12 сторінки 80 зол.

МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини 1 шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.

ПЕРЕДПЛАТА «Кр. В.»: Цінник передплати поданий на першій сторінці. Передплату треба висилати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо висилати.

КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен: наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерал-Губернаторства належить посилати переказами або чеками нашого видавництва.

PSch A Warschau Nr. 2.143. З Німеччини на адресу: „Ukrainische Nationale Vereinigung“ Berlin W. 50. Ansbacherstr. 15. З Протекторату на адресу: „Probojem“. Praha XIV-65 post. schr. 3. — Курс 1 нім. марки 2 золоті. При висилці грошей все треба подати на що призначені гроші.

Комісарська Управа Фірми
Краків, Ринок число 30.

ЯКІВ ГРОСС

поручає українській клієнтелі
порцеляну кришталі лампи

За Редакцію відповідає начальний редактор Л. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Кармелітська 34, II. Телефон 230-39
З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter L. Chomiak Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Karmeliterstrasse 34, II, Fernsprecher 230-39 Druck: „Nowa Drukarnia Dziennikowa“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher. 102-79